

# لكل طفل حقوق

لديك الحق أن تكون  
آمناً، و تتمتع بصحة  
جيدة و حياة جيدة!

اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل  
تحدد حقوق جميع الأطفال من سن 0  
الى سن 18 عاماً و مسؤوليات الحكومات  
لضمان احترام هذه الحقوق.

حقوق الأطفال تستند الى ما يحتاجه  
الطفل للبقاء و النمو و المشاركة و تحقيق  
امكانياته.

في أوتيروا نيوزيلندا نأخذ بعين الاعتبار  
حقوق الأطفال في سياق "تي ريتي او  
وايتاجي" (معاهدة وايتانجي) و علاقة  
الطفل بأسرته، و "الفاناو" (الاسرة  
الممتدة)، و "الهابو" (العشيرة)، و "الإيوي"  
(القبيلة).

1 هل انت اصغر من 18 سنة؟ إذا  
كان جوابك نعم فإن جميع هذه  
الحقوق تخصك!

2 لديك الحق في أن تُعامل  
بإنصاف في جميع الأوقات.

3 يجب على البالغين أن يفعلوا ما  
هو في مصلحتك.

4 يجب على الحكومة أن تبذل ما  
في وسعها للتأكد من احترام  
حقوقك وان تعرف انت ما هي  
هذه الحقوق.

5 يجب على الحكومة أن تحترم  
حقوق عائلتك و "الفاناو" و أن  
تدعمك لتتعرف على هذه الحقوق  
و تمارسها.

6 لديك الحق في البقاء  
و النمو بطريقة صحية.

7 لديك الحق في الحصول اسم، و  
الانتماء الى بلد. كما أن لديك  
الحق، قدر الإمكان، في معرفة  
والديك و الحصول على رعايتهم.

8 يجب على الحكومة أن تحترم حقك في  
الاسم، و الجنسية، و العائلة.

9 لديك الحق في العيش مع والديك  
والبقاء على اتصال بهم إذا انفصلت  
عن أحدهما أو كليهما، طالما أن ذلك آمن.

10 لديك الحق في رؤية عائلتك إذا كانوا  
يعيشون في بلد مختلف.

11 لديك الحق في أن تُحمى  
من الإبعاد غير القانوني من البلاد.

12 لديك الحق في أن تُسمع آراءك و تؤخذ  
بعين الاعتبار بجدية من قبل البالغين عند  
اتخاذ قرارات تؤثر عليك.

13 لديك الحق في العثور على المعلومات  
ومشاركتها والتعبير عن نفسك  
بطرق مختلفة.

14 لديك الحق في التفكير والاعتقاد بما  
تريد وممارسة دينك الخاص.

15 لديك الحق في لقاء الأصدقاء والانضمام  
إلى مجموعات أو نوادٍ.

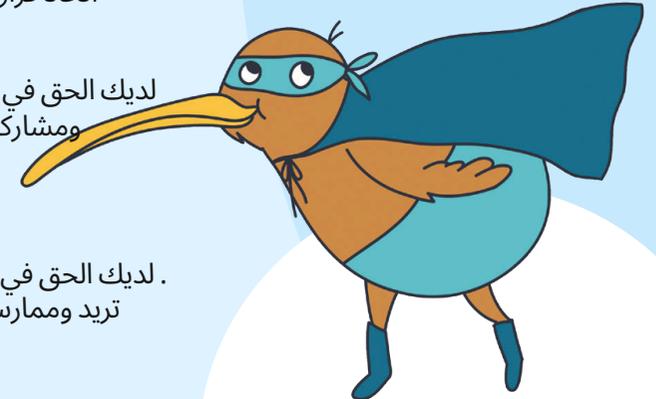
قوى خارقة



16 لديك الحق في الخصوصية. يجب  
على الناس حماية المعلومات  
المتعلقة بك أو بعائلتك.

17 لديك الحق في الحصول على  
معلومات دقيقة بطرق متعددة  
طالما أن ذلك آمن.

18 لديك الحق في أن يتم تربيته من  
قبل والديك أو عائلتك، إلا اذا كان  
قيامهم برعايتك غير آمن لك.



 Save the Children



19 لديك الحق في أن يتم حمايتك من الأذى أو سوء المعاملة

20 لديك الحق في الحصول على رعاية خاصة والعيش في مكان آمن إذا لم تتمكن من العيش مع والديك

21 لديك الحق في الرعاية والحماية إذا كنت متبنياً أو في منزل رعاية



24

لديك الحق في الحصول على الرعاية إذا كنت مريضاً أو مصاباً. لديك الحق في الحصول على مياه نظيفة، وطعام صحي، وبيئة نظيفة وآمنة، ومعلومات تساعدك على البقاء بصحة جيدة

25 إذا كنت تعيش بعيداً عن عائلتك، لديك الحق في أن يأتي أشخاص ويتحققوا من أنك آمن وسعيد



## لكل طفل حقوق

22 إذا كنت لاجئاً، لديك الحق في الحماية والمساعدة الخاصة ولديك نفس الحقوق التي يتمتع بها الأطفال الذين وُلدوا في نيوزيلندا

23 إذا كان لديك إعاقة، لديك الحق في الحصول على تعليم ورعاية شاملة حتى تتمكن من تحقيق إمكاناتك الكاملة



26 يحق لعائلتك أو "الفاناو" الحصول على مساعدة مالية من الحكومة إذا لم يكن بإمكانهم تلبية احتياجاتك

27 لديك الحق في الحصول على المأكل، والملبس، و مكان آمن للعيش و غيرها من الاحتياجات الأساسية.

28 لديك الحق في تعليم جيد، ويجب أن يحترمك المعلمون والبالغون الآخرون في المدرسة دائماً

29 يجب أن يساعدك تعليمك في تطوير شخصيتك، ومواهبك، وقدراتك

30 إذا كنت ماوري أو تنتمي إلى ثقافة أخرى، لديك الحق في استخدام لغتك وممارسة ثقافة عائلتك

31 لديك الحق في الاسترخاء، واللعب، والمشاركة في أنشطة مثل الرياضة والموسيقى

32 إذا كنت تعمل، لديك الحق في ظروف عمل آمنة وأن تحصل على أجر عادل

33-39 لديك الحق في أن تكون آمناً من جميع أشكال العنف، والحرب، والمخدرات، والاختطاف، والتعذيب، وسوء المعاملة، والعقاب القاسي والمؤذي

40

لديك الحق في أن تُعامل بإنصاف والحصول على المساعدة من شخص مثل محام إذا خرت القانون أو أهتتم بخرقه

41

إذا كانت قوانين نيوزيلندا توفر حماية أفضل لحقوقك من اتفاقية حقوق الطفل، فيجب تطبيق تلك القوانين



42 لديك الحق في معرفة حقوقك! يجب على البالغين أن يعرفوا هذه الحقوق أيضاً ويساعدوك في التعرف عليها

43-54

يجب على البالغين والحكومات أن يعملوا معاً لضمان احترام حقوق جميع الأطفال والشباب

